



Tlf: 76 35 56 00
kolding@bdo.dk
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Birkemose Allé 39
DK-6000 Kolding
CVR-nr. 20 22 26 70

JENS J. AAGAARD A/S

ÅRSRAPPORT

2012/13

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt
på selskabets ordinære generalforsamling,
den 29. oktober 2013**

Mogens Hugo

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Selskabsoplysninger	
Selskabsoplysninger.....	2
Påtegninger	
Ledelsespåtegning.....	3
Den uafhængige revisors erklæringer.....	4
Ledelsesberetning	
Hoved- og nøgletal.....	5
Ledelsesberetning.....	6-7
Årsregnskab 1. juni 2012 - 31. maj 2013	
Anvendt regnskabspraksis.....	8-12
Resultatopgørelse.....	13
Balance.....	14-15
Pengestrømsopgørelse.....	16
Noter.....	17-21

SELSKABSOPLYSNINGER

Selskabet	Jens J. Aagaard A/S Ryttervej 59 5700 Svendborg Hjemmeside: www.byaagaard.com E-mail: info@byaagaard.com CVR-nr.: 84 94 08 28 Stiftet: 28. september 1978 Hjemsted: Svendborg Regnskabsår: 1. juni 2012 - 31. maj 2013
Bestyrelse	Mogens Hugo, formand Henrik Spandet-Møller Erik Balleby Jensen Holger Christian Elbro Jensen
Direktion	Steen Engelbrecht Reinholdt
Revision	BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Birkemose Allé 39 6000 Kolding

LEDELSESPÅTEGNING

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juni 2012 - 31. maj 2013 for Jens J. Aagaard A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. maj 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Svendborg, den 10. oktober 2013

Direktion

Steen Engelbrecht Reinholdt

Bestyrelse

Mogens Hugo
Formand

Henrik Spandet-Møller

Erik Balleby Jensen

Holger Christian Elbro Jensen

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

Til kapitalejeren i Jens J. Aagaard A/S

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for Jens J. Aagaard A/S for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. maj 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Kolding, den 10. oktober 2013

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Henning Wiese
Statsautoriseret revisor

HOVED- OG NØGLETAL

	2012/13 tkr.	2011/12 tkr.	2010/11 tkr.	2009/10 tkr.	2008/09 tkr.
Resultatopgørelse					
Bruttoresultat.....	30.971	23.716	68.589	68.179	65.763
EBITDA.....	-4.206	-23.043	21.558	19.902	14.839
Resultat af primær drift.....	-8.121	-29.375	17.947	16.306	11.498
Finansielle poster, netto.....	-6.081	-1.846	-3.354	-1.708	-6.234
Årets resultat.....	-13.432	-26.957	8.023	11.249	4.204
Balance					
Investeringer i materielle anlægsaktiver..	1.813	7.417	4.420	2.049	3.424
Balancesum.....	122.579	119.506	162.729	136.044	131.450
Egenkapital.....	19.194	24.094	58.953	50.999	39.142
Nøgletal					
Afkastningsgrad..... (driftsresultat i % af gns. balancesum)	-6,7	-20,8	12,0	12,2	9,4
Egenkapitalandel (soliditetsgrad)..... (egenkapital i % af aktiver, ultimo)	15,7	20,2	36,2	37,5	29,8

LEDELSESBERETNING

Væsentligste aktiviteter

Selskabet driver engrosvirksomhed med guld- og sølvvarer og hermed beslægtede varer.

Usikkerhed ved indregning og måling

Selskabets egenkapital udgør pr. 31. maj 2013 19,2 mio. kr. Heraf udgør bogført værdi af skatteaktiv 2,6 mio. kr.

Værdiansættelse heraf er baseret på forventninger til indtjening de kommende 4-5 år i selskabet og sambeskattede selskaber. Der henvises til omtale i noterne.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabet har i regnskabsåret 2012/13 været igennem en større omstillingsproces som følge af det dårlige resultat året før. Processen forventes at fortsætte i det kommende regnskabsår.

Der er realiseret et negativt EBITDA på 4,3 mio. kr.. Resultatets niveau er utilfredsstillende, men udviklingen ift. sidste års negative EBITDA på mere end 23 mio. kr. er acceptabel.

På baggrund af resultatet er der tilført kapital via tilskud fra moderselskabet på i alt kr. 7 mio. Selskabets pengeinstitut har bevilget finansiering for regnskabsåret 2013/14 i henhold til udarbejdede likviditetsbudgetter.

Markedssituation på både hjemmemarkedet og på de fleste markeder i Europa og US påvirker fortsat selskabet, men der er en klar oplevelse af, at de gennemførte initiativer virker efter hensigten og der er endvidere en begyndende optimisme hos kunderne og slutforbrugerne.

Distributionen i US via eget datterselskab er fortsat i opbygningsfasen og bidrager i væsentligt omfang negativt til årets resultat. En af de største og mest respekterede kæder er dog påbegyndt forhandlingen af en række af koncernens produkter, hvorfor der er forventning til en forbedring på dette marked også i den kommende tid.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Særlige risici

Driftsrisici:

Selskabets væsentligste driftsrisiko er knyttet til evnen til at være stærkt positioneret på de markeder, hvor produkterne sælges, samt at sikre stadighed konkurrencedygtige indkøbspriser. Selskabets risici spredes gennem etablering af aktiviteter på en række nye markeder.

Valutarisici:

Aktiviteter i udlandet medfører, at resultat, pengestrømme og egenkapital påvirkes af kurs- og renteutviklingen for en række valutaer. Det er selskabets politik at afdække valutarisici. Afdækningen sker primært via valutaswap- og valutaoptionsforretninger. Der indgås ikke spekulative valutadispositioner.

Renterisici:

Da den rentebærende nettogæld udgør et væsentligt beløb, vil væsentlige ændringer i renteniveauet have væsentlig direkte effekt på indtjeningen. Renterisici på den langfristede gæld er afdækket via renteswaps.

LEDELSESBERETNING

Særlige risici (fortsat)

Prisrisici:

Selskabets anvendelse af ædelmetaller som råvarer medfører grundet de væsentligste prissvingninger, som eksisterer på det volatile marked, en særlig risiko, idet prisstigninger kun i relativt begrænset omfang kan indregnes i prisen på de færdige produkter. Selskabet indgår i nogen udstrækning råvarekontrakter (future) som sikringsinstrument.

Forventninger til fremtiden

Selskabet forudser, at den nuværende krise på markederne vil fortsætte et stykke tid endnu, ligesom den igangværende forretningsmæssige omstilling vil tage tid.

Selskabets EBITDA forventes yderligere forbedret i det kommende regnskabsår.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for Jens J. Aagaard A/S for 2012/13 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse C, mellemstor virksomhed.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i tilgodehavender henholdsvis forpligtelser.

Ændring i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder kriterierne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med eventuelle ændringer i dagsværdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse.

Ændring i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af fremtidige aktiver og forpligtelser, indregnes i tilgodehavender eller gæld samt på egenkapitalen. Resulterer den fremtidige transaktion i indregning af aktiver eller forpligtelser, overføres beløb, som blev indregnet på egenkapitalen, fra egenkapitalen og indregnes i kostprisen for henholdsvis aktivet eller forpligtelsen. Resulterer den fremtidige transaktion i indtægter eller omkostninger, overføres beløb, som blev indregnet på egenkapitalen, til resultatopgørelsen i den periode, hvor det sikrede påvirker resultatopgørelsen.

For eventuelle afledte finansielle instrumenter, som ikke opfylder betingelserne for behandling som sikringsinstrumenter, indregnes ændringer i dagsværdi i resultatopgørelsen løbende.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Koncernregnskab

Der er ikke udarbejdet koncernregnskab, da koncernen opfylder fritagelsesbestemmelserne i årsregnskabslovens § 112 for delkoncerner. Selskabet indgår i koncernregnskabskabet for Aagaard Kranz & Ziegler Holding A/S, Ryttervej 59, 5700 Svendborg, CVR-NR. 30 57 64 11.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre driftsindtægter/-omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedernes væsentligste aktiviteter.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Resultat af kapitalandele i dattervirksomheder

I selskabets resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af dattervirksomheders resultat efter fuld eliminering af intern avance/tab og fradrag af afskrivning på goodwill.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede danske selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomst, og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

BALANCEN

Immaterielle anlægsaktiver

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.

Patenter og rettigheder måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdien, hvor denne er lavere. Patenter afskrives over den resterende patentperiode, og licenser afskrives over aftaleperioden, dog maksimalt 10 år.

Immaterielle anlægsaktiver nedskrives generelt til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end regnskabsmæssig værdi.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar samt indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på kunst.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi herefter:

	Brugstid	Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....	1-5 år	0%
Indretning af lejede lokaler.....	10 år	0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandele i dattervirksomheder måles i moderselskabets balance efter den indre værdis metode.

Kapitalandele i dattervirksomheder måles i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden.

Nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder overføres under egenkapitalen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger anskaffelsværdien.

Dattervirksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr. og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med moderselskabets andel af den negative indre værdi, i det omfang det vurderes som uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavender, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække dattervirksomhedernes underbalance.

Varebeholdninger

Varelageret måles til kostpris, dels beregnet kostpris. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi. Der er endvidere taget hensyn til ukurans.

Varer under fremstilling måles til direkte medgåede materialeomkostninger med tillæg af lønandel. Færdigvarer måles til salgspris fratrukket avance. Kostpris for fremstillede færdigvarer tillægges indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessen benyttede maskiner, fabriksbygninger og udstyr, samt omkostninger til fabriksadministration og ledelse.

Nettorealiseringsværdi for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektivere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante bankindeståender.

Udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, indregnes som en gældsforpligtelse.

Andre hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser samt udskudt skat.

Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser til shop-in-shop inventar inden for garantiperioden. De hensatte forpligtelser måles og indregnes på baggrund af erfaringerne med garantiarbejder.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Hvis valutapositionen anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.

Ved indregning af udenlandske dattervirksomheder, der ikke er selvstændige enheder, men er integrerede enheder, omregnes monetære poster til balancedagens kurs. Ikke-monetære poster omregnes til kursen på anskaffelsestidspunktet eller på tidspunktet for efterfølgende op- eller nedskrivning af aktivet. Resultatopgørelsens poster omregnes til transaktionsdagens kurs, idet poster afledt af ikke-monetære poster dog omregnes til historiske kurser for den ikke-monetære post.

Kursregulering af mellemværender med udenlandske dattervirksomheder, der anses for et tillæg eller fradrag til selvstændige dattervirksomheders egenkapital, indregnes direkte på egenkapitalen.

PENGESTRØMSOPGØRELSE

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme for året fordelt på driftsaktivitet, investeringsaktivitet og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme fra driftsaktivitet:

Pengestrømme fra driftsaktivitet opgøres som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital og betalt selskabsskat.

Pengestrømme fra investeringsaktivitet:

Pengestrømme fra investeringsaktivitet omfatter betaling i forbindelse med køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet:

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af aktiekapital og omkostninger forbundet hermed samt optagelse af lån samt afdrag på rentebærende gæld og betaling af udbytte til selskabsdeltagere.

Likvider:

Likvider omfatter kassekredit og likvide beholdninger.

NØGLETAL

Nøgletal er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings vejledning om "Anbefaling & Nøgletal". Der henvises til oversigt over hoved- og nøgletal vedrørende formelen for beregning af de enkelte nøgletal.

RESULTATOPGØRELSE 1. JUNI - 31. MAJ

	Note	2012/13 kr.	2011/12 tkr.
BRUTTOFORTJENESTE		30.970.840	23.716
Personaleomkostninger.....	1	-35.176.405	-46.759
RESULTAT FØR AF- OG NEDSKRIVNINGER (EBITDA)		-4.205.565	-23.043
Andre driftsomkostninger.....		0	-2.107
Afskrivninger.....		-3.915.463	-4.225
RESULTAT AF PRIMÆR DRIFT		-8.121.028	-29.375
Indtægter af kapitalandele.....		-2.522.249	-3.671
RESULTAT FØR FINANSIELLE POSTER (EBIT)		-10.643.277	-33.046
Finansielle indtægter.....	2	1.658.997	2.504
Finansielle omkostninger.....	3	-7.739.919	-4.350
RESULTAT FØR SKAT		-16.724.199	-34.892
Skat af årets resultat.....	4	3.291.805	7.935
ÅRETS RESULTAT		-13.432.394	-26.957
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
Ekstraordinært udbytte.....		0	27.500
Anvendt af tidligere års overskud.....		-13.432.394	-54.457
I ALT		-13.432.394	-26.957

BALANCE 31. MAJ

AKTIVER	Note	2013 kr.	2012 tkr.
Patenter, rettigheder og lign.....		270.000	50
Immaterielle anlægsaktiver.....	5	270.000	50
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....		8.073.016	9.828
Indretning af lejede lokaler.....		3.616.618	3.830
Materielle anlægsaktiver.....	6	11.689.634	13.658
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder.....		16	667
Andre værdipapirer.....		24.000	24
Finansielle anlægsaktiver.....	7	24.016	691
ANLÆGSAKTIVER.....		11.983.650	14.399
Råvarer og hjælpematerialer.....		9.213.990	10.134
Varer under fremstilling.....		138.363	146
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer.....		41.443.116	43.391
Forudbetalinger for varer.....		600.053	1.141
Varebeholdninger.....		51.395.522	54.812
Tilgodehavender fra salg.....		13.715.038	20.155
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder.....		37.892.336	18.162
Udskudt skatteaktiv.....	8	2.613.812	618
Andre tilgodehavender.....		1.438.106	7.051
Tilgodehavende selskabsskat.....		894.041	1.284
Periodeafgrænsningsposter.....		1.015.720	2.093
Tilgodehavender.....		57.569.053	49.363
Likvider.....		1.630.874	932
OMSÆTNINGSAKTIVER.....		110.595.449	105.107
AKTIVER.....		122.579.099	119.506

BALANCE 31. MAJ

PASSIVER	Note	2013 kr.	2012 tkr.
Aktiekapital.....		1.500.000	1.500
Overført overskud.....		17.694.478	22.594
EGENKAPITAL.....	9	19.194.478	24.094
Andre hensættelser.....		0	176
HENSATTE FORPLIGTELSER.....		0	176
Banklån.....		42.394.720	38.289
Leasingforpligtelser.....		118.156	290
Langfristede gældsforpligtelser.....	10	42.512.876	38.579
Kortfristet del af langfristet gæld.....	10	172.289	4.114
Gæld til pengeinstitutter.....		35.690.283	27.932
Leverandører af varer og tjenesteydelser.....		9.133.837	5.457
Gæld til tilknyttede selskaber.....		1.901.747	503
Anden gæld.....		13.973.589	18.651
Kortfristede gældsforpligtelser.....		60.871.745	56.657
GÆLDSFORPLIGTELSER.....		103.384.621	95.236
PASSIVER.....		122.579.099	119.506
Eventualposter mv.	11		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	12		
Nærtstående parter	13		
Ejerforhold	14		
Oplysning om usikkerhed ved indregning og måling	15		

PENGESTRØMSOPGØRELSE 1. JUNI - 31. MAJ

	2012/13 kr.	2011/12 tkr.
Årets resultat.....	-13.432.394	-26.957
Årets afskrivninger tilbageført.....	3.637.106	6.244
Resultat af tilknyttede selskaber.....	2.522.249	3.671
Modregnet underbalance tilknyttede selskaber.....	-1.529.003	-4.110
Skat af årets resultat tilbageført.....	-2.889.682	-8.182
Betalt selskabsskat.....	1.283.859	-2.925
Ændring i varebeholdninger.....	3.417.039	24.385
Ændring i tilgodehavender.....	-6.600.295	669
Ændring i kortfristet gæld (ekskl. bank, skat og udbytte).....	1.604.478	-6.447
Ændring i øvrige hensættelser.....	-175.671	176
PENGESTRØMME FRA DRIFTSAKTIVITETER.....	-12.162.314	-13.476
Køb af immaterielle anlægsaktiver.....	-220.000	-50
Køb af materielle anlægsaktiver.....	-1.813.339	-7.417
Salg af materielle anlægsaktiver.....	145.000	15.858
PENGESTRØMME FRA INVESTERINGSAKTIVITET.....	-1.888.339	8.391
Afdrag på lån.....	-113.740	-2.662
Provenu ved langfristet låneoptagelse.....	0	27.718
Betalt udbytte i regnskabsåret.....	0	-27.500
Andre ændringer i langfristet gæld.....	105.280	105
Kapitalforhøjelse.....	7.000.000	20.000
PENGESTRØMME FRA FINANSIERINGSAKTIVITET.....	6.991.540	17.661
ÆNDRING I LIKVIDER.....	-7.059.113	12.576
Likvider 1. juni.....	-27.000.297	-39.576
LIKVIDER 31. MAJ.....	-34.059.410	-27.000

NOTER

	2012/13 kr.	2011/12 tkr.	Note
Personaleomkostninger			1
Gennemsnitligt antal medarbejdere.....	97	129	
Løn og gager.....	30.232.172	41.385	
Pensioner.....	2.624.880	2.926	
Andre omkostninger til social sikring.....	1.463.617	1.618	
Andre personaleomkostninger.....	855.736	830	
	35.176.405	46.759	
Vederlag til bestyrelse og direktion.....	1.013.927	1.552	
Finansielle indtægter			2
Tilknyttede virksomheder.....	1.439.780	735	
Renteindtægter i øvrigt.....	219.217	1.769	
	1.658.997	2.504	
Finansielle omkostninger			3
Tilknyttede virksomheder.....	225.462	306	
Renteomkostninger i øvrigt.....	7.514.457	4.044	
	7.739.919	4.350	
Skat af årets resultat			4
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	-894.041	-1.284	
Regulering skat vedrørende tidligere år.....	0	247	
Regulering af udskudt skat.....	-2.397.764	-6.898	
	-3.291.805	-7.935	
Immaterielle anlægsaktiver			5
		Patenter, rettigheder og lign.	
Kostpris 1. juni 2012.....		654.430	
Tilgang.....		220.000	
Afgang.....		-469.430	
Kostpris 31. maj 2013.....		405.000	
Afskrivninger 1. juni 2012.....		604.430	
Afskrivninger solgte aktiver.....		-469.430	
Afskrivninger 31. maj 2013.....		135.000	
Regnskabsmæssig værdi 31. maj 2013.....		270.000	

NOTER

			Note
Materielle anlægsaktiver			6
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Indretning af lejede lokaler	
Kostpris 1. juni 2012.....	23.556.236	4.906.311	
Overførsler til/fra andre poster.....	14.325.343	0	
Tilgang.....	1.585.209	228.130	
Afgang.....	-6.656.860	-206.943	
Kostpris 31. maj 2013.....	32.809.928	4.927.498	
Afskrivninger 1. juni 2012.....	18.949.024	1.075.909	
Overførsler til/fra andre poster.....	9.104.556	0	
Afskrivninger solgte aktiver.....	-6.650.272	-206.943	
Årets afskrivninger.....	3.333.604	441.914	
Afskrivninger 31. maj 2013.....	24.736.912	1.310.880	
Regnskabsmæssig værdi 31. maj 2013.....	8.073.016	3.616.618	
Finansielle anlægsaktiver			7
	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	Andre værdipapirer	
Kostpris 1. juni 2012.....	1.532.836	24.000	
Kostpris 31. maj 2013.....	1.532.836	24.000	
Nedskrivninger 1. juni 2012.....	-6.433.163	0	
Valutakursregulering til ultimokurs.....	326.475	0	
Årets nedskrivninger.....	-2.522.250	0	
Nedskrivninger 31. maj 2013.....	-8.628.938	0	
Saldo ultimo.....	-7.096.102	24.000	
Underbalance, tilgodehavender.....	7.096.118	0	
Regnskabsmæssig værdi 31. maj 2013.....	16	24.000	
Kapitalandele i dattervirksomheder (kr.)			
Virksomhed	Egenkapital	Resultat	Ejerandel %
Aagaard GmbH (Tyskland).....	-531.795	-585.325	90
Perfecto GmbH (Tyskland).....	671.445	-18.033	90
New Links U.S, Inc (USA).....	-8.908.097	-3.299.713	100

NOTER

Note

Udskudt skatteaktiv

8

Udskudt skat vedrører forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier på immaterielle anlægsaktiver og materielle anlægsaktiver, låneomkostninger, varelager samt underskud til fremførelse.

Ved beregning af udskudt skatteaktiv er anvendt en skatteprocent på 25%.

Egenkapital

9

	Aktiekapital	Overført overskud	I alt
Egenkapital 1. juni 2012.....	1.500.000	22.594.027	24.094.027
Valutakursreguleringer.....		326.475	326.475
Tilskud fra moderselskabet.....		7.000.000	7.000.000
Nettoregulering af sikringsinstrumenter.....		1.206.370	1.206.370
Forslag til årets resultatdisponering.....		-13.432.394	-13.432.394
Egenkapital 31. maj 2013.....	1.500.000	17.694.478	19.194.478

Aktiekapitalen er i regnskabsåret 2009/10 forhøjet med 500 A-aktier a 1.000 kr., som følge af fusion. Aktiekapitalen er yderligere forhøjet i regnskabsåret 2011/12 med 500 A-aktier a 1.000 kr., som følge af kapitalforhøjelse.

	2013 kr.	2012 tkr.
Aktiekapital		
Aktiekapitalen er fordelt således:		
A-aktier, 1.500 stk. a nom. 1.000 kr.....	1.500.000	1.500
	1.500.000	1.500

Langfristede gældsforpligtelser

10

	1/6 2012 gæld i alt	31/5 2013 gæld i alt	Afdrag næste år	Restgæld efter 5 år
Banklån.....	42.289.440	42.394.720	0	0
Leasingforpligtelser.....	404.185	290.445	172.289	0
	42.693.625	42.685.165	172.289	0

NOTER**Note****Eventualposter mv.****11**

Selskabet har indgået en huslejekontrakt, med en uopsigelig lejeperiode på 9 år. Den samlede husleje i uopsigelsesperioden udgør ca. 22,5 mio. kr.

Der er stillet garanti omfattende 6 måneders husleje, i alt 1.636 t.kr.

Der er stillet bankgaranti på samlet 1.125 t.nok. overfor norsk momsrepræsentant og de norske toldmyndigheder.

Der er stillet selvskyldnerkaution/garanti for søsterselskabet Kranz & Ziegler A/S og moderselskabet Aagaard Kranz & Ziegler Holding A/S' engagement med pengeinstitut. Kautionsforpligtelsen udgør 10.190 t.kr. pr. 31. maj 2013.

Som led i sikring af indregnede og ikke indregnede transaktioner anvender selskabet valutaoptioner og renteswaps som sikringsinstrument.

Renteswap:

Selskabets bruttoværdi af indgåede kontrakter udgør 42.500.000 DKK (Rentederivat Produkter). Årets urealiserede gevinst udgør 1.223 t.kr. efter skat og er indregnet på egenkapitalen. Pr. 31. maj 2013 udgør renteswappen en negativ værdi på 4.420 t.kr. og er indregnet under anden gæld.

Valutaoptioner:

Selskabet har forpligtet sig til at købe USD 8.025.000 såfremt kursen mellem DKK og USD overskrider en forudfastsat kurs (solgt put optioner - "Knock in option"), optionerne har en urealiseret dagsværdi på -587 t.kr.

Selskabet har en købsret på USD 5.350.000, optionerne har en urealiseret dagsværdi på 504 t.kr.

Ovenstående samlede urealiserede nettotab udgør 83 t.kr. og er indregnet under anden gæld.

Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**12**

Der er tinglyst virksomhedspant for nom. 35 mio. kr. med pant i simple fordringer, lager, driftsmidler, driftsinventar samt goodwill.

Nærtstående parter**13**

Jens J. Aagaard A/S' nærtstående parter omfatter følgende:

Bestemmende indflydelse:

Capidea Kapital K/S, Poul Ankers Gade 2, 2.TV, 1271 København K

Transaktioner med nærtstående parter:

Der har ikke i årets løb bortset fra koncerninterne transaktioner, der er elimineret i koncernregnskabet, samt normalt ledelsesvederlag, været gennemført transaktioner med bestyrelse, direktion, ledende medarbejdere, væsentlige aktionærer eller andre nærtstående parter.

NOTER**Note****Ejerforhold****14**

Følgende aktionær er noteret i selskabets aktionærfortegnelse som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af aktiekapitalen:

Aagaard Kranz & Ziegler Holding A/S
Ryttervej 59, 5700 Svendborg

Oplysning om usikkerhed ved indregning og måling**15**

Selskabets egenkapital udgør pr. 31. maj 2013 19,2 mio. kr. Heraf udgør bogført værdi af skatteaktiv 2,6 mio. kr.

Værdiansættelse heraf er baseret på forventninger til indtjening de kommende 4-5 år i selskabet og sambeskattede selskaber. Der budgetteres med negativt resultat for regnskabsåret 2013/14. Ledelsen forventer, at de igangsatte aktiviteter løbende vil forbedre indtjeningen over de kommende år og at koncernen kan realisere overskud før skat fra 2014/15 og frem. Det er ledelsens opfattelse, at forventningen til indtjening inden for de kommende 4-5 år ikke indikerer behov for nedskrivning af skatteaktiver. Måling af skatteaktiver er forbundet med den sædvanlige usikkerhed knyttet til budgettering og udviklingen på markederne.